

Schildbürger und ihre Streiche

Bestes Klima Europas heißt noch lange nicht beste Übersetzungen. Die Schilder an den Stränden von Torrox beweisen es.



▲ **Calaceite.** Hier kann man einen «taillierten Strand» entdecken, sich in der Grütze sonnen, und Taucher können eine besondere Entdeckung machen. :: T. GUGGENBERGER

◀ **Ferrara.** Der wichtigste Strand der Gemeinde hat – sofern überhaupt vorhanden – nicht nur «dicken Sand», sondern auch «Ablagerungsphönizer» zu bieten. :: F. PAKULAT

◀ **Peñoncillo.** Am Strand wird gesungen – hoffentlich nicht zu laut, sonst schreitet die Ortspolizei ein. Außerdem gibt es geheimnisvolle Zimmer. :: T. GUGGENBERGER

◀ **Vilchez.** Ein kurviger Ruheplatz – oder was bedeutet «curvy»? Sogar für hygienische Notfälle ist gesorgt. Wer die Nummer wählt, landet allerdings in der Notrufzentrale. :: T. G.

▼ **El Morche.** Hervorzuheben sind hier die Prozessionsmatrosen und die «Jungfrau dem Carmen». Am benachbarten Mazagarro gibt es übrigens den «Schnitt von der Jungfrau». :: T.G.

